

2017년 2월 28일
게이세이전철 주식회사

방일 외국인 고객 수용 체제를 강화
전역의 자동 매표기를 다언어화합니다
일본어·영어·중국어(간체자)·한국어의 4개국어에 대응
3월 25일(토)부터 전역의 자동 매표기를 다언어화합니다

게이세이 전철(본사: 지바 현 이치카와 시, 사장: 사이구사 노리오)에서는 3월 25일(토)부터 게이세이 선 전역의 자동 매표기의 표시 언어를 다언어화합니다. 이는 방일 외국인 고객 수용 체제 강화의 일환으로써 자동 매표기의 표시 언어를 현재의 2개 언어【일본어·영어】에서 4개 언어【일본어·영어·중국어(간체자)·한국어】 대응으로 함으로써 방일 외국인 고객에게 표 구입 및 IC 카드 구입/충전 등의 조작을 보다 알기 쉽게 하는 것입니다.

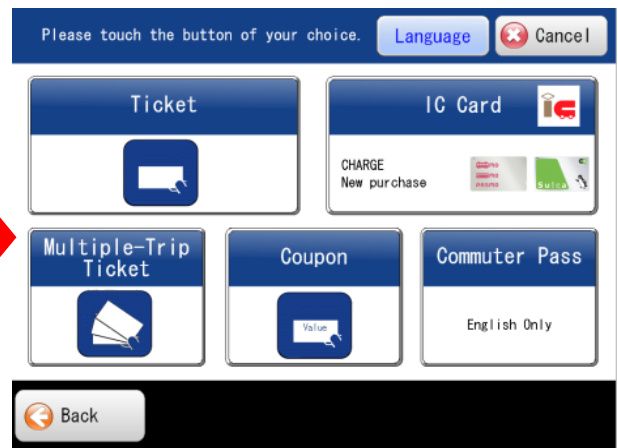
또 새로운 기능으로서 노선도와 역 넘버링으로 역 지정, 역명 검색에 의한 표 구입도 가능하며, 방일 외국인 고객이라도 손쉽게 표 구입이 가능하도록 조작성을 향상했습니다.

게이세이 전철에서는 앞으로도 방일 외국인 고객께서 보다 편리하고 쾌적하게 이용하실 수 있도록 노력하겠습니다.

개요는 다음과 같습니다.



일본어 구입 화면 (언어 버튼 추가)



영어 구입 화면



중국어(간체자) 구입 화면



한국어 구입 화면

자동 매표기의 다언어 대응 등에 대해서

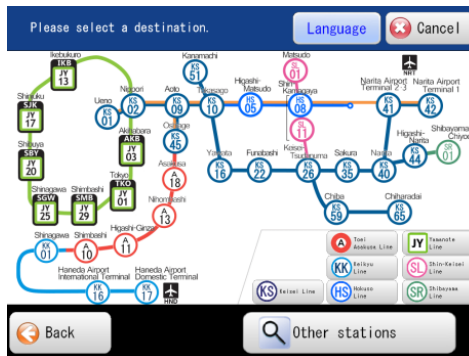
1. 실시 일 2017년 3월 25일(토)부터 전역에서 실시
※ 2017년 3월 1일(수)부터 각역에 설치된 자동 매표기를 순차적으로 개수하며, 개수가 완료된 역부터 다언어기 대응 등이 가능하게 됩니다.
2. 실시 역 게이세이 선 전역
※ 나리타스카이엑세스 선의 히가시마쓰도, 신카마가야시, 지바뉴타운추오를 제외
3. 대상 기기 자동 매표기 ※ 일부 라이너 매표기를 제외
4. 실시 내용

(1) 표시 언어의 다언어화

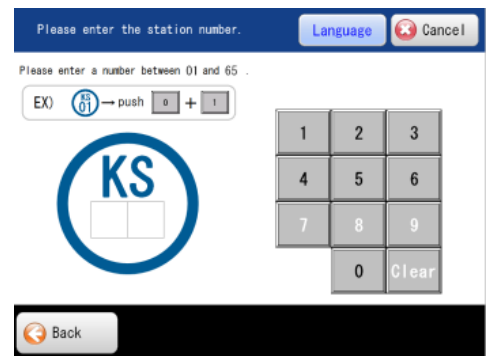
4개 언어 【일본어·영어·중국어(간체자)·한국어】에 대응

(2) 표 구입 시의 새 기능 추가(영어·중국어·한국어를 선택 후)

- ① 노선도·역 번호를 붙이는 방법에 따른 역 지정 구입
주요 역에 대해서는 노선도에서 역을 선택하여 표를 구입할 수 있게 됩니다. 또 노선도에 표시되지 않은 역은 소지하신 팸플릿류 등에 기재된 역 번호를 입력하여 구입할 수도 있습니다.



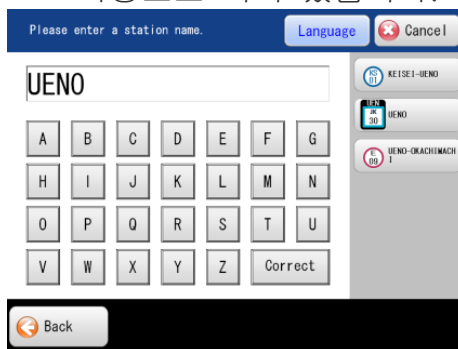
노선도에 의한 주요 역 선택 화면



역 번호 입력에 의한 역 선택 화면

②역명 검색에 따른 역 지정 구입

목적지의 역명을 알파벳으로 직접 입력하여 역을 지정해서 표 구입이 가능합니다. 머리글자를 입력하면 후보 역이 표시되고, 나아가 1자씩 입력함으로써 후보 역이 좁혀지는 사양으로 되어 있습니다.



역명 선택에 의한 역 선택 화면